

# Günter & Hauer

- Bedienungsanleitung
- Instruction manual
- Istruzioni di montaggio e d'uso
- Prescriptions de montage et mode d'emploi
- Manual de instructiuni
- Instrukcja obsługi i montażu
- Predpis učbenik
- Керівництво користувача

## Einbau-Gasbackofen Вбудована Духова Шафа

**MODEL:**

**EOT 1167**



## ШАНОВНІ КОРИСТУВАЧІ!

### MODEL:

**EOT 1167**

У першу чергу, дякуємо Вам за придбання нашої продукції.

Будь ласка, уважно ознайомтеся з усіма інструкціями даного керівництва. Даний посібник містить важливу інформацію щодо безпечного встановлення, використання Вашого приладу і догляду за ним, а також необхідні попередження, які дозволять Вам отримати максимальну користь від приладу.

Зберігайте даний посібник у надійному і зручному місці для того, щоб користуватися ним при необхідності.

Виробник не несе відповідальності за шкоду, яка може бути завдана людині, навколишньому середовищу і предметам в результаті неправильного використання приладу, помилок у перекладі або у друку керівництва з використання.

## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ

### БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

- **НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не дозволяйте маленьким дітям грати з духовою шафою, кнопками управління, або поблизу духової шафи.
- При роботі духової шафи його частини і переднє скло нагріваються. Тому дітей слід тримати подалі від працюючої духової шафи.
- В цілях безпеки тримайте такі матеріали, як поліетиленова плівка і пінопласт, в недоступному для дітей місці. Інакше вони можуть бути небезпечними.

### ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ: ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ПОВ'ЯЗАНІ З УСТАНОВКОЮ

- Перш ніж включити прилад, переконайтеся в тому, що весь пакувальний матеріал видалений.
- Даний прилад не повинен використовуватися з будь якою іншою метою, крім приготування їжі. Використання в інших цілях (наприклад, для обігріву кімнати) небезпечно і неприпустимо. Наша фірма не несе відповідальності за шкоду, яка може бути завдана людині, навколишньому середовищу і предметам в результаті недозволеного, неправильного або неприпустимого використання приладу.
- При першому включенні духової шафи може з'явитися специфічний запах від ізоляційних матеріалів і нагрівальних елементів. У такому разі, не кладіть в духову шафу їжу і залиште духову шафу працювати до тих пір, поки запах не зникне. Протріть внутрішню поверхню духової шафи вологою тканиною.

**ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ: ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ПОВ'ЯЗАНІ З  
УСТАНОВКОЮ****MODEL:****EOT 1167**

- Оскільки в процесі роботи духова шафа сильно нагрівається, уникайте доторку до внутрішніх елементів духової шафи. При роботі функції гриль поверхня духової шафи може бути сильно перегріта, будьте обережні.
- Ні в якому разі не варіть і не смажте будь-що на дні духовки.
- Не накривайте нижню частину духовки алюмінієвою фольгою.
- При переміщенні приладу, чищенні або технічному обслуговуванні, вийміть вилку з розетки.
- Ніколи не тягніть за шнур, щоб вийняти вилку з розетки.
- Ні в якому разі не торкайтеся приладу, якщо у Вас мокрі або вологі руки або ноги.
- Не допускайте до використання духової шафи дітей без нагляду дорослих.
- Якщо в результаті необережності дверцята духової шафи зйдуть з петель, вони можуть пошкодити Вам руки.
- Якщо духова шафа зіпсується чи працюватиме не так, як належить, відключіть її і вийміть вилку з розетки.
- Будь-який ремонт і технічне обслуговування повинні проводити компетентні сервісні центри. При ремонті повинні застосовуватися лише оригінальні запасні частини. При порушенні будь якої з зазначених вище умов, Ваша духова шафа може зіпсуватися.
- Якщо Ви не працюєте з духовою шафою, зверніть увагу, щоб всі функції були відключені.
- Завжди користуйтеся терморукавицями, щоб вийняти деко з духовки.
- В цілях гігієни та безпеки, завжди підтримуйте чистоту Вашої духової шафи. Залишки масла та жиру в духовій шафі після випічки можуть з часом пошкодити поверхню духовки.
- Наша компанія не несе відповідальності за шкоду, яка може бути заподіяна людині, тваринам і навколишнім предметам внаслідок порушення даних попереджень.
- Наша компанія не несе відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути в результаті небезпечного і невідповідного використання духової шафи.

## ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ ДУХОВОЇ ШАФИ

### MODEL:

**EOT 1167**

Духова шафа передбачена для роботи на одній фазі 220-240В 50-60Грц.

Перед установкою, будь ласка, уважно прочитайте реєстраційний бланк, розташований на духовій шафі.

НАЗВА МОДЕЛІ	EOT 1167
Верхній нагрівач	800 W
Нижній нагрівач	1200 W
Нагрівач гриль	1200 W
Охолоджувальний вентилятор	22 W
Лампочка духової шафи	25 W
Турбо-вентилятор	25 W
Нижній нагрівач + верхній нагрівач	2000 W
Нижний нагреватель + верхний нагреватель + Турбо-вентилятор	2025 W
Зовнішні розміри духової шафи (Ш x Г x В)	595x560x598mm
Розміри kabіни для монтажу (Ш x Г x В)	560x575x560mm
Внутрішній об'єм духової шафи	67л
Чистый вес	32кг
Полный вес	35кг
Напруга	220-240В 50-60Грц.
Максимальна потужність	2100 W

### ЕКОЛОГІЧНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Після установки приладу, будь ласка, правильно утилізуйте пакувальний матеріал, зважаючи на умови безпеки та охорони навколишнього середовища. Для повторного використання викинутого пакувального матеріалу викидайте його в спеціально передбачені сміттєзбірники залежно від особливостей сміття (фольга, картон, пінопласт).

Перш ніж викинути в сміття будь який електричний прилад, відріжте його кабель, щоб запобігти використанню іншими.



## УСТАНОВКА ПРИЛАДУ

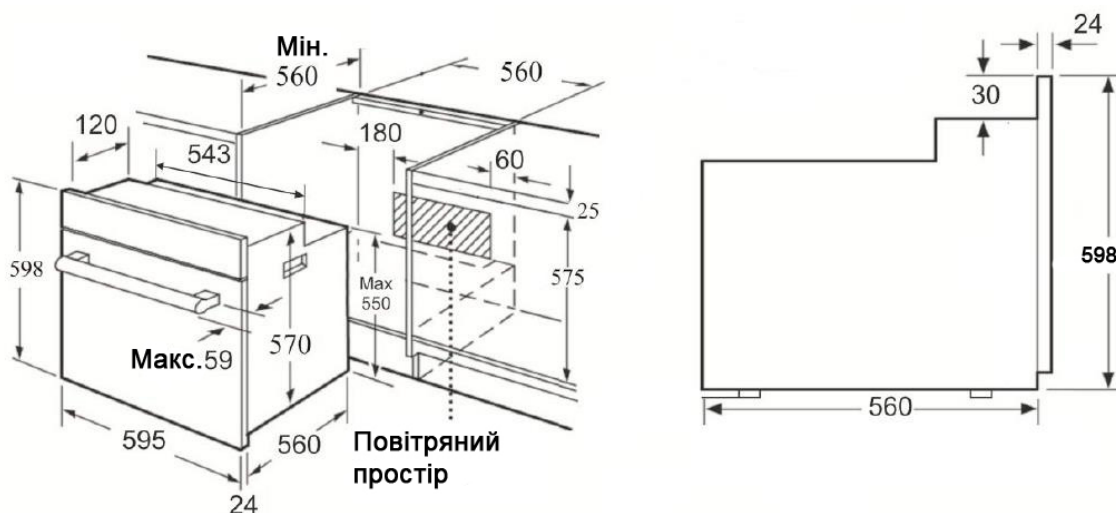
### MODEL:

**EOT 1167**

Установка повинна проводитися компетентним майстром згідно інструкції. Наша компанія не несе відповідальності за шкоду, яка може бути заподіяна людині, тваринам і навколишнім предметам через неправильну установку приладу.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПО МОНТАЖУ

- Для нормальної роботи вбудованої духової шафи розміри kabіни або шафи, куди вона буде монтуватися, вибір матеріалу, який повинен бути стійкий проти високих температур, повинні бути вірними. Будь ласка, виконуйте установку згідно розмірам, зазначеним на рис. 1.
- Стінки меблів, в які вбудовується духовка шафа, повинні бути жаростійкі. Особливо, якщо бічні стінки зроблені з пиломатеріалу з покриттям, покриття повинне бути стійким проти температури 100°C. Пластик або клейке покриття, що не стійке перед такою температурою, може деформуватися.
- В цілях безпеки, слід запобігти прямому дотику духової шафи з електричними деталями.
- Деталі, які забезпечують ізоляцію і захист, повинні бути закріплені так, щоб їх не можна було видалити будь яким інструментом.
- Для забезпечення більшої циркуляції повітря монтаж слід виконувати так, як зазначено на рис. 1.
- У кухонному гарнітурі, куди вбудовується духовка шафа, рекомендується залишити позаду порожній простір шириною мінімум 40мм.
- При розміщенні духової шафи під неї слід встановити підставку, здатну витримати тягар духової шафи.
- Для забезпечення більшої циркуляції повітря, задню частину kabіни кухонного гарнітура слід зняти.
- Перед установкою духової шафи підготуйте місце для установки Вашої духової шафи, організуйте електропроводку, а потім викличте найближчого компетентного представника сервісного техобслуговування.
- Не рекомендується встановлювати прилад поблизу холодильника або морозильної камери. В іншому випадку, робота цих приладів буде порушена.



## УСТАНОВКА ДУХОВОЇ ШАФИ В КАБІНУ

### MODEL:

EOT 1167

- Помістіть прилад в кабінку по центру.
- Відкрийте дверцята духовки, підганяючи отвори, що знаходяться з боків корпусу, закріпіть на стільниці за допомогою 4 болтів.
- Духову шафу можна встановити за бажанням в шафі рівнем вище, або під стільницею.
- Коли на стільницю, що знаходиться над духовою шафою, розміщується вбудована кухонна плита, в цілях безпеки і для того, щоб полегшити зняття духової шафи при необхідності, необхідно, щоб електрокабелі плити і духовки йшли окремо один від одного.

## ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

- Підключення приладу до основної електромережі повинен здійснювати лише компетентний майстер-електрик відповідно до встановлених правил і норм.
- Переконайтеся в тому, що напруга, що надходить з основної електромережі, відповідає напрузі, зазначеній на пам'ятці, розташованій на духовій шафі.
- Якщо сила струму запобіжників у Вашому будинку нижче 16 ампер, нехай майстер-електрик підключить також запобіжник на 16 ампер.

### **УВАГА! Прилад повинен бути обов'язково заземлений.**

- На електричному кабелі Вашої духової шафи є провід із заземленням. Його слід обов'язково використовувати на лінії із заземленням. Проводку заземлення повинен здійснювати фахівець електрик.

## ПЕРЕД ТИМ ЯК ПІДКЛЮЧАТИ ПРИЛАД ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ:

MODEL:

EOT 1167

- Розмістіть духову шафу так, щоб був зручний доступ до розетки, яка буде використовуватися для підключення духової шафи до електромережі, або до двополюсного вимикача.
  - Не допускайте стикання електрокабеля духової шафи з гарячими поверхнями і затиснення його в дверцятах духової шафи.
  - В разі пошкодження електрокабелю, звертайтеся до найближчого пункту сервісного техобслуговування. Компетентна організація з техобслуговування повинна встановити кабель такого ж розміру з пластиковою ізоляцією, стійкий перед напругою, необхідний для роботи духової шафи.
  - Якщо прилад буде прямо підключений до електромережі, між приладом і мережею повинен бути встановлений двополюсний вимикач, придатний для роботи при потужності відповідно до встановлених норм, відстань між точками дотику має бути не менше 3 мм. Провід заземлення не повинен перетинатися двополюсним перемикачем.
  - Не рекомендується застосовувати регулятори напруги, подовжувачі та розетки-помножувачі. Якщо застосування їх обов'язково, можуть бути використані регулятори і подовжувачі, що відповідають встановленим нормам з безпеки. Проте ні в якому разі не перевищуйте максимальну силу струму і максимальну напругу, передбачені для регулятора.
  - По закінченні підключення здійсніть пробне прогрівання нагрівальних елементів протягом 3 хвилин.
  - Електрична безпека приладу гарантована лише за умови правильного підключення до зручного джерела з використанням заземлення згідно встановлених норм і правил.
- Наша компанія не несе відповідальності за шкоду, яка може бути завдана людині, навколишньому середовищу і предметам в результаті неправильного заземлення приладу.



Рис.2



## ВІДРАЗУ ПІСЛЯ УСТАНОВКИ:

### MODEL:

EOT 1167

- Встановіть регулятор температури духової шафи на максимальний рівень (250 ° C MAX)
- Кнопку вибору функції встановіть в режим Нижній і Верхній гриль (+ Вентилятор, якщо є).
- У такому положенні залиште духову шафу в роботі впродовж 30 хвилин.
- Для забезпечення циркуляції повітря відкрийте вікно.
- При цьому в духовій шафі на деякий час може з'явитися запах і дим, які виходять від ізоляційних матеріалів і нагрівальних елементів. У такому випадку, перш ніж класти в духовку їжу, дочекайтеся зникнення запаху і диму.
- По закінченні цієї операції протріть внутрішню поверхню духової шафи вологою мильною м'якою тканиною.

**ВАЖЛИВО:** Щоб відкрити дверцята духовки, завжди тримайте за середину ручки.

**УВАГА!** Перед першим використанням таких предметів духової шафи, як дека, гриль, добре вимийте їх.

## ЕНЕРГЕТИЧНА ЕФЕКТИВНІСТЬ ДУХОВОЇ ШАФИ

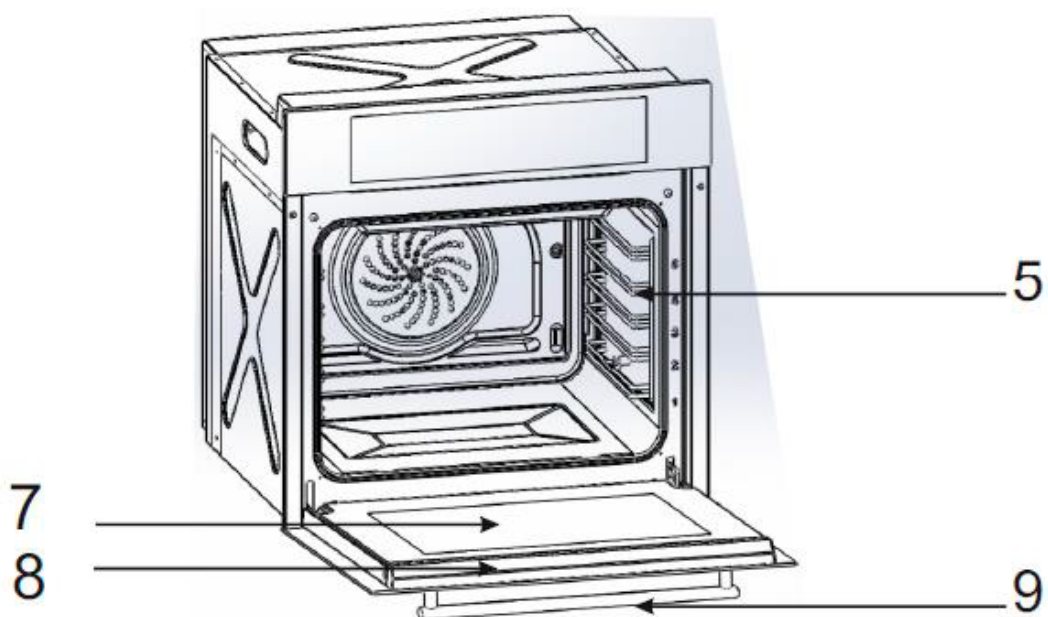
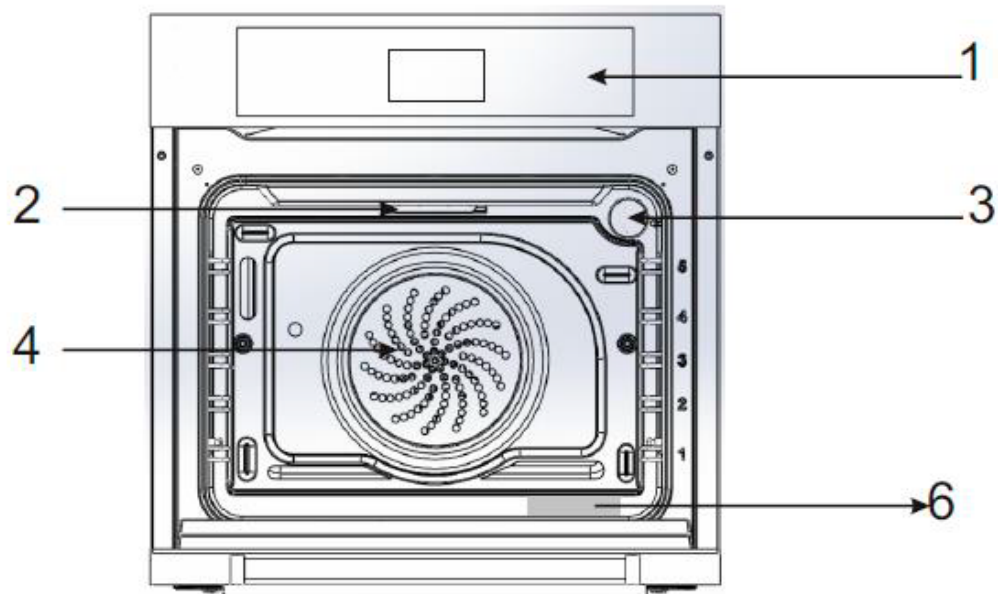
- Часте відкриття дверцят під час приготування і потрапляння холодного повітря в духовку кожен раз сприяє втраті енергії. Тому дверцята духової шафи не слід відкривати без необхідності.
- Слід намагатися готувати більше однієї страви за один раз. Блюдо, яке готується при більш низькій температурі, виймайте раніше. Таким чином, не змінюючи температури, витрата електроенергії зменшується.
- Тепло, що залишилося після приготування їжі в духовій шафі, можна використовувати і для наступного блюда. Таким чином відбувається економія електроенергії.
- Попередній прогрів духової шафи слід здійснювати недовго (максимум 10 хвилин).
- Перед приготуванням в духовій шафі замороженого продукту, його слід розморозити.
- Поблизу духової шафи не можна тримати легко займисті і вибухонебезпечні речовини.
- Духову шафу слід встановлювати далеко від вогненебезпечних місць.
- При закритих дверцятах, навіть при відключенні духової шафи на кілька хвилин раніше, духову шафу продовжує роботу при тій же температурі з меншою витратою електроенергії.



## ОПИС ДУХОВОЇ ШАФИ

MODEL:

EOT 1167



- 1) Панель управління
- 2) Верхній нагівальний елемент духової шафи
- 3) Лампочка
- 4) Турбо-вентилятор
- 5) Гриль
- 6) Інформаційна табличка
- 7) Скло духової шафи
- 8) Передні дверцята
- 9) Ручка

# ВИКОРИСТАННЯ ДУХОВОЇ ШАФИ

MODEL:

EOT 1167



## Дисплей:

Індикатор часу - це область, яка вказує час і дату.

Екран комбінації - це область, що відображає обрану функцію приготування

Індикатор температури - це область, що відображає призначену температуру духової шафи.

Таймер - відображає стан таймера.

Статус дисплея - показує символ, що відображає режим роботи духової шафи.

Пауза (зупинка) - вказує, що задані параметри зупинені користувачем.

Блок кнопок - індикатор блокування кнопок.



## Сенсорні кнопки:

1. Функція включення / виключення
2. Зупинити програму
3. Налаштування температури
4. Функція таймер
5. Зменшити
6. Збільшити
7. Вибір функції - вниз
8. Вибір функції - вгору
9. Підвищення температури
10. Блокування або розблокування кнопок
11. Включення / виключення лампочки
12. Початок процесу приготування



## Загальний вигляд:


У меню може проводитися настройка тривалості приготування, час закінчення, температура приготування. Крім того, користувач за допомогою сенсорних кнопок може побачити існуючу температуру, поточний час, хронометр, вибрати функцію блокування кнопок, комбінації вентилятора.

**MODEL:****EOT 1167****БЛОКУВАННЯ / РОЗБЛОКУВАННЯ КНОПОК**

Кнопка  активує або скасовує управління (незалежний дитячий замок). У режимі OFF, дисплей абсолютно порожній. Натискання кнопки  на 1 секунду активує управління. На дисплеї відображається поточний час.

**Примітка:** Після порушення електроживлення з яких-небудь причин, час на індикаторі не вказується, а з'являються миготливі 00:00. До тих пір, поки не будуть встановлені дата і час, неможливо використовувати будь-які функції за винятком управління часом.

Правильний час можна налаштувати, використовуючи кнопки  і .

При натисканні кнопки  протягом 1 секунди, проводиться налаштування ВКЛЮЧЕННЯ / ВИКЛЮЧЕННЯ.

**НАСТРОЙКА ЧАСУ І ДАТИ**

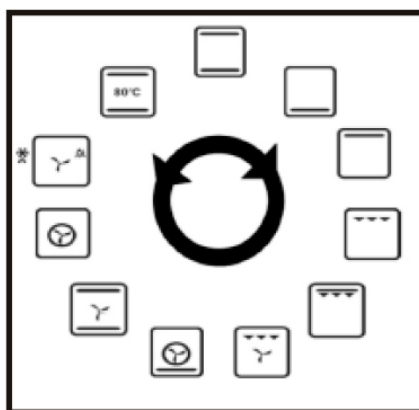
Якщо Ви доторкнетесь до кнопки  або , почнуть мигати елементи дати і часу. Утримуйте  і , налаштуйте правильний час і почекайте 7 секунд. Миготіння припиниться, і налаштування таким чином завершено.

**ВИБІР ФУНКЦІЇ ПРИГОТУВАННЯ:**

Протягом 7 секунд на дисплеї блимає позначення робочої функції, і температура приготування, задана для даної функції, висвічується на екрані (для деяких функцій вибір температури неможливий, тому температурний індикатор порожній). У статусі дисплея постійно блимає







, це означає, що духовка готова до приготування. Символ **PAUSE** означає, що приготування ще не розпочато.







**MODEL:****EOT 1167****ВИБІР ФУНКЦІЇ ЗМІНИ ТЕМПЕРАТУРИ ДУХОВОЇ ШАФИ:**

Ви можете змінити температуру, доторкнувшись до кнопки . Індикатор температури почне блимати. Використовуючи кнопки  і  з кроком 5 градусів, Ви можете вибрати бажану температуру.

**(!) Примітка:** якщо Ви бажаєте змінити початкову задану настройку температури, натисніть на знак  і утримуйте близько 5 секунд. Таким чином, температура, спочатку задана для даної функції, буде змінена.


**РУЧНА ФУНКЦІЯ ПРИГОТУВАННЯ:**

Після вибору функції, доторкніться до знака . При цьому починається процес приготування з раніше заданою температурою, відображеною на індикаторі температури (якщо є). На дисплеї відображається час, що минув у приготуванні. Нижче наведено список максимальної тривалості приготування в залежності від температури приготування. Натисканням кнопки  приготування може бути зупинено користувачем вручну.



50 - 120 ° C - 10 ч.

121 - 200 ° C - 6 ч.

201 - 250 ° C - 3 ч.

Як описано далі, автоматичне або напівавтоматичне приготування припиняється залежно від параметрів, заданих користувачем до початку приготування (натисканням ).

**ФУНКЦІЯ ПОЧАТКУ І ЗАВЕРШЕННЯ ПРИГОТУВАННЯ:**

При зупинці процесу приготування з'являється символ , починає блимати символ . Всі нагрівальні елементи духової шафи і турбо-вентилятор тимчасово призупиняються, і процес приготування припиняється.

Щоб завершити приготування, натисніть знак .

**Примітка:** Після закінчення приготування на екрані з'явиться індикатор настройки температури.

Для налаштування параметрів приготування (функції, температура і т.д.) використовуйте потрібні для цього кнопки, як зазначено вище.

При торканні символу  процес приготування почнеться знову.



**MODEL:****EOT 1167****АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ ПРИГОТУВАННЯ:**



Після вибору засобів автоматичного приготування, функції і температури приготування, натисненням символу **GO** починається процес автоматичного приготування.


**НАПІВАВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ ПРИГОТУВАННЯ:**

Даний спосіб забезпечується шляхом настройки необхідної тривалості приготування.




1) Виберіть бажану функцію і налаштуйте температуру, як описувалося вище.

2) Доторкніться кнопки . На дисплеї буде блимати таймер . 


3) Виберіть бажану температуру приготування, використовуючи кнопки  і . На екрані висвічується **AUTO** (якщо тривалість позначена 0:00, може видатися попереджувальний сигнал).

При натисканні символу **GO** починається процес приготування, значок **PAUSE** зникає. З настанням часу закінчення приготування на екрані висвічується значок таймера .

**ПОВНІСТЮ АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ ПРИГОТУВАННЯ:**

1) Використовуючи кнопки  і , виберіть бажаний час закінчення приготування . Це запізніла програма приготування, яка не починає процес приготування відразу.

Статус **AUTO** зникає з екрану.



2) Процес приготування починається з натисканням кнопки **GO**. Значок **PAUSE** зникає. З настанням часу закінчення приготування на екрані висвічується значок таймера .

**У ПРОЦЕСІ ПРИГОТУВАННЯ:**

5 рисок індикатора температури вказують реальну температуру духової шафи.

Кожна риска відображає 1/5ю частина температури. При роботі нагрівальних елементів символ ОК, що знаходиться поряд з рисками, блимає.

**АВТОМАТИЧНЕ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ПРИГОТУВАННЯ:****MODEL:****EOT 1167**



Протягом 7 хвилин звучить попереджувальний сигнал. З індикацією символу  процес приготування автоматично припиняється. Індикатор температури відображає залишкову температуру. З натисканням кнопки  автоматична функція приготування добігає кінця.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:****ЛАМПОЧКИ ВКЛ. / ВИКЛ.:**

При налаштуванні функції, лампочка, розташована усередині духової шафи, повинна бути в положенні «ВКЛЮЧЕНО». По закінченні приготування - у положенні «ВИКЛЮЧЕНО».



**ШВИДКИЙ НАГРІВ:**

Температура духової шафи швидко підвищується до заданого рівня. Для забезпечення швидкого нагрівання в дію тимчасово вступає







турбо-вентилятор. З'являється символ . По досягненню заданої температури значок  зникне через деякий час і буде видано попереджувальний звуковий сигнал.

**Примітка:** Для швидкого нагрівання рівень температури має бути 100°C.

**ДИТЯЧИЙ ЗАМОК:**

Функція «дитячий замок» активується або скасовується натисканням і утриманням протягом 1 секунди кнопки . При активації, ніяка з функцій, за винятком ВКЛ./ВИКЛ. , не працює.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЧАС (БУДИЛЬНИК):**

Доторкніться символу , після чого на дисплеї починає блимати значок . Налаштуйте час, використовуючи кнопки  та . Через 7 секунд після закінчення заданого періоду часу робота зупиняється, протягом 7 хвилин дзвенить попереджувальний сигнал. Щоб зупинити будильник, ви можете скасувати його за допомогою кнопок  та .

**ВЕНТИЛЯТОР ОХОЛОДЖЕННЯ:**

Після підвищення температури в духовій шафі понад 85 ° С вступає в дію вентилятор охолодження.



**ІНДИКАЦІЯ ПОМИЛОК:****MODEL:****EOT 1167**


У нормальному робочому режимі прилад може видавати помилку. У стані очікування на дисплеї висвічується код помилки і час. При натисканні кнопки функція скасовується, і на дисплеї висвічується код помилки.

<b>КОД ПОМИЛКИ</b>	<b>ОПИС ПОМИЛКИ І ЙМОВІРНА ПРИЧИНА</b>
<b>Err1</b>	Помилка зв'язку між UM і PM З'єднувач кабелю даних DKB2-XX-POC400 може бути ослаблений з двох сторін. Кабель даних DKB2-XX-POC400 може бути пошкоджений. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err2</b>	Температурний сенсор відкритий Можливо ослаб з'єднувач OS сенсора PT-1000-M2-XXX. Можлива помилка сенсора PT-1000-M2-XXX. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err3</b>	Розімкнутий ланцюг сенсора температури. Можлива помилка сенсора PT-1000-M2-XXX. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err4</b>	Порушення ліміту температури передньої панелі. Порушення ліміту UM і температури (100°C), поломка вентилятора охолодження. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err5</b>	Порушений теплової ліміт PM. PM перевищив теплової ліміт (105°C). Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err6</b>	Помилка UM теплового сенсора. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err7</b>	Помилка UM теплового сенсора. Помилка теплового сенсора PM. Можлива поломка POC 400 PM.
<b>Err8</b>	Налаштування температури. Перевірте нагрівальні елементи та з'єднання. Можлива поломка POC 400 PM.

## ПРИ ВИДАЧІ ПОМИЛКИ:



**MODEL:**

**EOT 1167**



При виникненні помилки, натисканням кнопки  присікається подача електрики. Через 2 хвилини можна починати усунення помилки.


### ВАРІАНТИ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ПРОГРАМУВАННЮ

**Звук сирени:** є три рівня дзвінка.

Натисніть кнопку  і утримуйте 5 секунд. На годинному індикаторі висвітиться чинний на той момент рівень звуку 'tn 1' (високий), 'tn 2' (середній) або 'tn 3' (низький). Ви можете змінити рівень звуку. Спочатку заданим рівнем є 'tn 1'. Протягом 7 секунд натисніть .

**Звук кнопок:** є три види звуку.

Натисніть кнопку  і утримуйте 5 секунд. На годинному індикаторі висвітиться чинний на той момент звук: «bt» (звук «біп»), «с» (звук стуку), «nt» (без звуку). Протягом 7 секунд натисніть кнопку  і поміняйте звуковий тон. Стандартний звуковий тон кнопок - «bt».

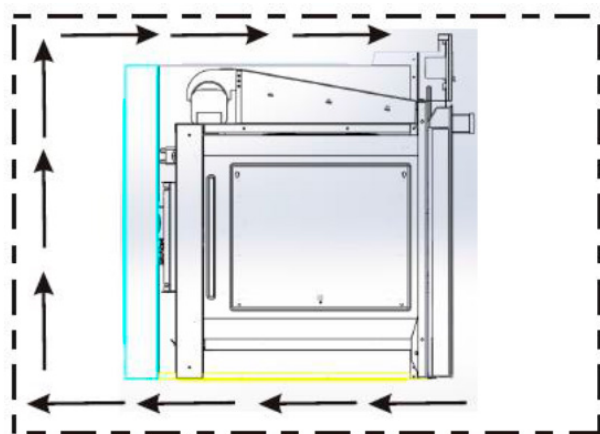
24/12 - годинний денний режим: від початку заданий режим - 24-годинний. Якщо ви бажаєте встановити 12-годинний режим, натисніть і утримуйте 5 секунд кнопки  та . При зміні часового режиму видається звук «біп». Щоб змінити його, використовуйте вказану вище процедуру.

## ВЕНТИЛЯТОР ОХОЛОДЖЕННЯ

### MODEL:

### EOT 1167

Система вентиляції для запобігання перегріву зовнішньої поверхні вбудованої духової шафи і пошкодження їм навколишніх предметів, забезпечується вентилятором охолодження. Даний вентилятор створює потік повітря, яке сприяє викиду гарячого повітря з духовки через передні решітки (отвори для провітрювання). Він запобігає повторному нагріванню духової шафи за рахунок тепла, що поширюється над духовою шафою, одночасно створює повітряну завісу між панеллю керування і кришкою, запобігаючи перегріву цих двох деталей і наявних на них компонентів. Циркуляція повітря, яку забезпечує вентилятор охолодження, перешкоджає конденсації, яка може утворитися під дією тепла і вологи на електричних і механічних компонентах, і сприяє, таким чином, їх більш тривалій і надійній роботі. Вентилятор охолодження починає і припиняє роботу разом з термостатом, розташованим на духовій шафі. У такому випадку, оскільки вентилятор охолодження працює в залежності від температури, навіть якщо духовка шафа буде відключена, вентилятор продовжуватиме працювати ще деякий час, після чого автоматично зупиняється.



### РЕКОМЕНДАЦІЇ

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Верхня частина страви пересмажена, а нижня недосмажена	Рівень нижньої температури слабкий.	Можливо неправильний вибір рівня приготування. Деко слід помістити на рівень нижче.
Нижня частина страви пересмажена, а верхня недосмажена	Рівень верхньої температури слабкий.	Можливо неправильний вибір рівня приготування. Деко слід помістити на рівень вище.
Блюдо зовні пропеклося, а зсередини залишилося сирим.	Надмірний перегрів.	Неправильної вибір температури приготування, зменшіть температуру
Зовнішня частина страви пересушена	Низька температура.	Неправильний вибір температури приготування, збільште температуру.



## ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ І ДОГЛЯД ЗА НИМ ЗАГАЛЬНИЙ ДОГЛЯД

**MODEL:**

**EOT 1167**

- Перш, ніж починати чистку приладу, вимкніть з розетки або перекрийте подачу електрики до приладу, відключивши за допомогою кнопки вкл. / викл.
- Зачекайте, щоб прилад охолов.
- Поверхні з нержавіючої сталі рекомендується чистити наявними на ринку спеціальними спреями або рідинами для чищення предметів з нержавіючої сталі.
- Зверніть увагу, щоб засіб, який Ви використовуєте для чищення приладу, не містив частинок, які можуть подряпати емальовані або пофарбовані поверхні.
- Щоб не стерти значки і символи при чищенні панелі управління і кнопок, не використовуйте рідкі засоби, що містять дрібні частинки, і губки з жорсткою дротяною поверхнею.
- Не використовуйте для чищення духової шафи відбілювачі, соляну кислоту і т.п.
- Оскільки кнопки на деяких моделях не знімаються, не намагайтеся знімати їх з панелі управління.
- При чищенні духовки не використовуйте жорсткі стираючі засоби та предмети (дріт для чищення посуду, порошок, спрей для духових шаф, жорсткі губки), кислоти (відбілювач), або чистячі засоби з вмістом хлору.
- Не залишайте на емальованих, фарбованих і сталевих поверхнях залишки стираючих засобів і плями кислот (лимонний сік, оцет і т.п.).

### ВНУТРІШНІЙ ЧАСТИНІ ДУХОВКИ

- Намагайтеся протирати духову шафу після кожного використання.
- Найбільш підходящим моментом для чищення внутрішньої поверхні духовки є час, коли він ще теплий.
- Вийміть листи і гриль. Протріть внутрішню поверхню мокрою мильною ганчіркою. Після цього протріть ще раз мокрою ганчіркою і витріть насухо.
- Не використовуйте такі важкі матеріали, як наждачний папір, металева мочалка або відбілювач. В іншому випадку емальовані поверхні духової шафи можуть бути пошкоджені.
- Періодично проводите капітальну чистку духової шафи з використанням спеціально призначеного для цього засобу для чищення.
- При наявності «впертих» плям можна використовувати чистячі засоби, призначені для поверхонь з нержавіючої сталі, або трохи оцту.
- Плями, які залишаються від такого роду рідин, можуть порушити блиск духової шафи, проте не мають впливу на його функціональність.

**MODEL:****EOT 1167****ЗНЯТТЯ БІЧНИХ МЕТАЛЕВИХ ПОЛИЦЬ**

Бічні металеві полиці, на які поміщаються гриль і дека, можна легко зняти. Щоб зняти ці полиці з бічних стінок духової шафи, дійте, як зазначено на рисунку нижче:

**СКЛО ДУХОВОЇ ШАФИ**

Скляні дверцята духової шафи протирайте і сушіть губкою і м'якою ганчіркою.

**ГУМОВА ПРОКЛАДКА ДУХОВОЇ ШАФИ**

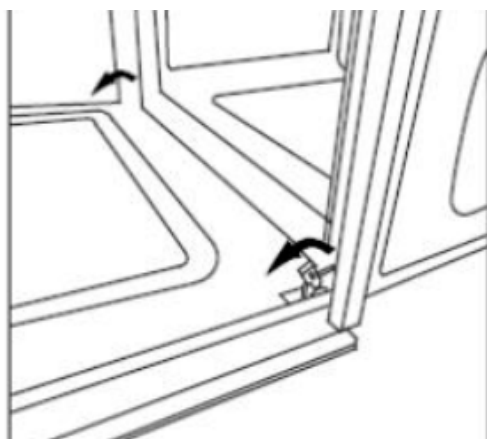
- При тривалому використанні духової шафи всередині дверцят і на їх гумовій прокладці може накопичуватися конденсат. Видаліть вологу сухою ганчіркою або губкою.
- Періодично перевіряйте стан гумової прокладки. Догляд за нею здійснюйте без використання їдких засобів для чищення.
- У разі пошкодження гумової прокладки, звертайтеся до найближчого пункту техобслуговування. Не використовуйте духову шафу до тих пір, поки пошкодження не буде усунуто.

**ЗНЯТТЯ ДВЕРЦЯТ ДУХОВКИ**

Дверцята можна легко зняти і почистити. Для цього дотримуйтесь нижчеподаної інструкції:

- Повністю відкрийте дверцята.
- Потягніть назад два шпінгалета, вказаних на рисунку.
- Притримуючи дверцята, прикрийте їх до першого місця зупинки.
- Зніміть дверцята з місця, де вони закріплені.

Щоб правильно посадити на місце зняті дверцята духової шафи, розмістіть шпінгалети відповідно і опустіть дверцята вниз.



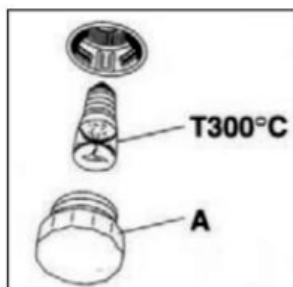
**MODEL:****EOT 1167****ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ДУХОВІ ШАФИ**

Перш ніж починати заміну лампочки, переконайтеся, що електрика до приладу не надходить.

Лампочка духової шафи повинна мати такі особливості:

- Висока термостійкість (до 300 ° C)
- Електричні показники: 220-240В 50-60Грц.
- Потужність: 25 W
- З'єднання E14

Заміна лампочки духової шафи проводиться згідно рисунку:



Натиснувши скляний ковпачок, поверніть його проти годинникової стрілки, зніміть лампочку, вкрутите нову лампочку, посадіть на місце скляний ковпачок, підключіть прилад до електромережі.

**УВАГА:** Якщо Ви вирішите не включати більше духову шафу, вийміть вилку з розетки.

Невикористані прилади несуть ризик для безпеки дітей. Тому тримайте духову шафу в недоступному для дітей місці.

**ІНФОРМАЦІЯ ПО ТРАНСПОРТУВАННЮ**

- Зберігайте оригінальну упаковку. Перевозьте в оригінальній упаковці, дотримуйтеся вимог вказівних знаків з транспортування, наявних на упаковці.
- Якщо оригінальна упаковка відсутня, прийміть заходи, щоб уберегти Ваш прилад від зовнішніх ударів.
- Не кладіть на нього тяжкості.
- При транспортуванні тримайте / ставте Ваш прилад паралельно підлозі (верхньою частиною до верху).

**ДІЇ, ЯКІ СЛІД ВИКОНАТИ ПЕРШ, НІЖ ЗАМОВЛЯТИ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ****Якщо духову шафу не нагрівається:**

Можливо, що Ваш прилад не підключений до заземленої розетки, вибитий електричний запобіжник, на моделях з годинником час не налаштований.

**Якщо духовка не працює:**

У багатофункціональних духових шафах перевірте чи настроєна кнопка вибору функції на необхідну функцію.

Чи проведена настройка температури з допомогою кнопки контролю нагрівання духової шафи?

Чи не вибито електрозапобіжники розетки, куди підключена духову шафу, чи основний запобіжник?

**Якщо не працює лампочка внутрішнього підсвічування:**

Чи є електрика? Чи зіпсована лампочка? Якщо зіпсована, замініть її, дотримуючись інструкції.

**Випічка (якщо верхня / нижня частина пече нерівномірно):**

Слідуючи інструкції, перевірте положення полиць, тривалість випічки і температуру.

**ЯКЩО ВАШ ПРИЛАД ВСЕ ЩЕ НЕСПРАВНИЙ, БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРТАЙТЕСЯ В ПУНКТИ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.**



## ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ І ГАРАНТІЯ

**MODEL:**

**EOT 1167**

Ваш новий прилад має гарантію проти електричних або механічних несправностей. Гарантія не діє в наступних умовах:

- Несправності, що виникли у зв'язку з неправильною установкою і користуванням приладу.
- Несправності, що виникли в результаті спроби ремонту чи технічного обслуговування приладу ким-небудь крім компетентних на те осіб.
- Несправності, пов'язані з установкою на приладі деталей, які не є оригінальними деталями виробника.
- Проблеми, що виникли через використання приладу крім домашніх цілей, або неналежним чином.
- Проблеми, що виникли через неправильну напругу.
- Проблеми, пов'язані із застосуванням до приладу неправильних операцій.



Згідно з директивами, прийнятими в Європі, даний прилад є відхідним електричним та електронним приладом 2002/96/EC. (WEEE).

Перш ніж викидати даний прилад в сміття або здавати в металобрухт, необхідно запобігти потенційно негативним результатам впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини. В іншому випадку це буде невідповідний викид. Даний символ на товарі позначений з метою попередження про те, що даний прилад не можна розцінювати як побутовий відхід і що його слід здати в пункт збору відходів. Знищення приладу має здійснюватися відповідно з місцевими екологічними правилами. Детальну інформацію про правила викиду, повторного використання духової шафи і поверненню його в оборот, можна отримати в компетентних пунктах обслуговування.

**ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ВНЕСЕННЯ ЗМІН, ЩО НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ**



**Günter & Hauer GmbH**

[www.gunter-hauer.de](http://www.gunter-hauer.de)

Tel: +49 (2253) 960839

Fax: +49 (2253) 960827

Email: [info@gunter-hauer.de](mailto:info@gunter-hauer.de)

Postfach 1268,  
53896 Bad Münstereifel,  
Deutschland

Служба інформаційної підтримки на території України

**Тел. 0 800 60 44 69**

Email: [info@gunter-hauer.ua](mailto:info@gunter-hauer.ua)